

# 阿摩司书

1 <sup>1</sup> 当犹大王乌西雅，以色列王约阿施的儿子耶罗波安在位的时候，大地震前二年，提哥亚牧人中的阿摩司得默示论以色列。

<sup>2</sup> 他说：耶和华必从锡安吼叫，  
从耶路撒冷发声；  
牧人的草场要悲哀；  
迦密的山顶要枯干。

神审判以色列的邻国

—亚兰

<sup>3</sup> 耶和华如此说：  
大马士革三番四次地犯罪，  
我必不免去她的刑罚；  
因为她以打粮食的铁器打过基列。

<sup>4</sup> 我却要降火在哈薛的家中，  
烧灭便·哈达的宫殿。

<sup>5</sup> 我必折断大马士革的门闩，  
剪除亚文平原的居民和伯·伊甸掌权的。  
亚兰人必被掳到吉珥。  
这是耶和华说的。

—非利士

<sup>6</sup> 耶和华如此说：  
迦萨三番四次地犯罪，  
我必不免去她的刑罚；  
因为她掳掠众民交给以东。

<sup>7</sup> 我却要降火在迦萨的城内，  
烧灭其中的宫殿。

8 我必剪除亚实突的居民和亚实基伦掌权的，  
也必反手攻击以革伦。  
非利士人所余剩的必都灭亡。  
这是主耶和华说的。

—泰尔

9 耶和华如此说：  
泰尔三番四次地犯罪，  
我必不免去她的刑罚；  
因为她将众民交给以东，  
并不记念弟兄的盟约。

10 我却要降火在泰尔的城内，  
烧灭其中的宫殿。

—以东

11 耶和华如此说：  
以东三番四次地犯罪，  
我必不免去她的刑罚；  
因为她拿刀追赶兄弟，毫无怜悯，  
发怒撕裂，永怀忿怒。

12 我却要降火在提幔，  
烧灭波斯拉的宫殿。

—亚扪

13 耶和华如此说：  
亚扪人三番四次地犯罪，  
我必不免去他们的刑罚；  
因为他们剖开基列的孕妇，  
扩张自己的境界。

14 我却要在争战呐喊的日子，  
旋风狂暴的时候，  
点火在拉巴的城内，  
烧灭其中的宫殿。

15 他们的王和首领必一同被掳去。

这是耶和华说的。

## 2

### —摩押

- 1 耶和华如此说：  
摩押三番四次地犯罪，  
我必不免去她的刑罚；  
因为她将以东王的骸骨焚烧成灰。
- 2 我却要降火在摩押，  
烧灭加略的宫殿。  
摩押必在哄嚷呐喊吹角之中死亡。
- 3 我必剪除摩押中的审判者，  
将其中的一切首领和他一同杀戮。  
这是耶和华说的。

### —犹太

- 4 耶和华如此说：  
犹大人三番四次地犯罪，  
我必不免去他们的刑罚；  
因为他们厌弃耶和华的训诲，  
不遵守他的律例。  
他们列祖所随从虚假的偶像使他们走迷了。
- 5 我却要降火在犹太，  
烧灭耶路撒冷的宫殿。

### 神审判以色列

- 6 耶和华如此说：  
以色列人三番四次地犯罪，  
我必不免去他们的刑罚；  
因他们为银子卖了义人，  
为一双鞋卖了穷人。

- 7 他们见穷人头上所蒙的灰也都垂涎，  
阻碍谦卑人的道路。  
父子同一个女子行淫，  
亵渎我的圣名。
- 8 他们在各坛旁铺人所当的衣服，卧在其上，  
又在他们神的庙中喝受罚之人的酒。
- 9 我从以色列人面前除灭亚摩利人。  
他虽高大如香柏树，坚固如橡树，  
我却上灭他的果子，下绝他的根本。
- 10 我也将你们从埃及地领上来，  
在旷野引导你们四十年，  
使你们得亚摩利人之地为业。
- 11 我从你们子弟中兴起先知，  
又从你们少年人中兴起拿细耳人。  
以色列人哪，不是这样吗？  
这是耶和华说的。
- 12 你们却给拿细耳人酒喝，  
嘱咐先知说：不要说预言。
- 13 看哪，在你们所住之地，我必压你们，  
如同装满禾捆的车压物一样。
- 14 快跑的不能逃脱；  
有力的不能用力；  
刚勇的也不能自救。
- 15 拿弓的不能站立；  
腿快的不能逃脱；  
骑马的也不能自救。
- 16 到那日，勇士中最有胆量的，  
必赤身逃跑。  
这是耶和华说的。

3<sup>1</sup> 以色列人哪，你们全家是我从埃及地领上来的，当听

耶和华攻击你们的话：

- 2 在地上万族中，我只认识你们；  
因此，我必追讨你们的一切罪孽。

先知的任务

- 3 二人若不同心，岂能同行呢？  
4 狮子若非抓食，岂能在林中咆哮呢？  
少壮狮子若无所得，岂能从洞中发声呢？  
5 若没有机槛，雀鸟岂能陷在网罗里呢？  
网罗若无所得，岂能从地上翻起呢？  
6 城中若吹角，百姓岂不惊恐呢？  
灾祸若临到一城，岂非耶和华所降的吗？  
7 主耶和华若不将奥秘指示他的仆人一众先知，  
就一无所行。  
8 狮子吼叫，谁不惧怕呢？  
主耶和华发命，谁能不说预言呢？

撒马利亚的结局

- 9 要在亚实突的宫殿中  
和埃及地的宫殿里传扬说：  
你们要聚集在撒马利亚的山上，  
就看见城中有何等大的扰乱与欺压的事。  
10 那些以强暴抢夺财物、  
积蓄在自己家中的人  
不知道行正直的事。  
这是耶和华说的。  
11 所以主耶和华如此说：  
敌人必来围攻这地，  
使你的势力衰微，  
抢掠你的家宅。

12 耶和華如此說：「牧人怎樣從獅子口中搶回兩條羊腿或半個耳朵，住撒馬利亞的以色列人躺臥在床角上或鋪綉花毯的榻上，他們得救也不過如此。」

13 主耶和華一萬軍之神說：  
當聽這話，警戒雅各家。

14 我討以色列罪的日子，也要討伯特利祭壇的罪；  
壇角必被砍下，墜落於地。

15 我要拆毀過冬和過夏的房屋。  
象牙的房屋也必毀滅；  
高大的房屋都歸無有。  
這是耶和華說的。

4<sup>1</sup> 你們住撒馬利亞山如巴珊母牛的啊，  
當聽我的話——  
你們欺負貧寒的，壓碎窮乏的，  
對家主說：拿酒來，我們喝吧！

2 主耶和華指着自己的聖潔起誓說：  
日子快到，人必用鉤子將你們鉤去，  
用魚鉤將你們余剩的鉤去。

3 你們各人必從破口直往前行，  
投入哈門。  
這是耶和華說的。

### 以色列的失敗

4 以色列人哪，任你們往伯特利去犯罪，  
到吉甲加增罪過；  
每日早晨獻上你們的祭物，  
每三日奉上你們的十分之一。

5 任你們獻有酵的感謝祭，  
把甘心祭宣傳報告給眾人，  
因為是你們所喜愛的。

这是主耶和华说的。

6 我使你们在一切城中牙齿干净，  
在你们各处粮食缺乏，  
你们仍不归向我。  
这是耶和华说的。

7 在收割的前三月，我使雨停止，  
不降在你们那里；  
我降雨在这城，  
不降雨在那城；  
这块地有雨，  
那块地无雨；  
无雨的就枯干了。

8 这样，两三城的人凑到一城去找水，  
却喝不足；  
你们仍不归向我。  
这是耶和华说的。

9 我以旱风、霉烂攻击你们，  
你们园中许多菜蔬、葡萄树、  
无花果树、橄榄树都被剪虫所吃；  
你们仍不归向我。  
这是耶和华说的。

10 我降瘟疫在你们中间，  
像在埃及一样；  
用刀杀戮你们的少年人，  
使你们的马匹被掳掠，  
营中尸首的臭气扑鼻；  
你们仍不归向我。  
这是耶和华说的。

11 我倾覆你们中间的城邑，  
如同我从前倾覆所多玛、蛾摩拉一样，  
使你们好像从火中抽出来的一根柴；  
你们仍不归向我。

这是耶和华说的。

12 以色列啊，我必向你如此行；  
以色列啊，我既这样行，  
你当预备迎见你的 神。

13 那创山、造风、将心意指示人、  
使晨光变为幽暗、脚踏在地之高处的，  
他的名是耶和华一万军之 神。

呼吁以色列人悔改

5<sup>1</sup> 以色列家啊，要听我为你们所作的哀歌：

2 以色列民跌倒，不得再起；  
躺在地上，无人搀扶。

3 主耶和华如此说：  
以色列家的城发出一千兵的，只剩一百；  
发出一百的，只剩十个。

4 耶和华向以色列家如此说：  
你们要寻求我，就必存活。

5 不要往伯特利寻求，  
不要进入吉甲，  
不要过到别是巴；  
因为吉甲必被掳掠，  
伯特利也必归于无有。

6 要寻求耶和华，就必存活，  
免得他在约瑟家像火发出，  
在伯特利焚烧，无人扑灭。

7 你们这使公平变为茵蔯、  
将公义丢弃于地的，

8 要寻求那造昴星和参星，  
使死荫变为晨光，  
使白日变为黑夜，



命海水来浇在地上的一  
耶和華是他的名；

9 他使力强的忽遭灭亡，  
以致保障遭遇毁坏。

10 你们怨恨那在城门口责备人的，  
憎恶那说正直话的。

11 你们践踏贫民，  
向他们勒索麦子；  
你们用凿过的石头建造房屋，  
却不得住在其内；  
栽种美好的葡萄园，  
却不得喝所出的酒。

12 我知道你们的罪过何等多，  
你们的罪恶何等大。  
你们苦待义人，收受贿赂，在城门口屈枉穷乏人。

13 所以通达人见这样的时势必静默不言，  
因为时势真恶。

14 你们要求善，  
不要求恶，就必存活。  
这样，耶和華一万军之 神  
必照你们所说的与你们同在。

15 要恶恶好善，  
在城门口秉公行义；  
或者耶和華一万军之 神向约瑟的余民施恩。

16 主耶和華一万军之 神如此说：  
在一切宽阔处必有哀号的声音；  
在各街市上必有人说：  
哀哉！哀哉！  
又必叫农夫来哭号，  
叫善唱哀歌的来举哀。

17 在各葡萄园必有哀号的声音，  
因为我必从你中间经过。

这是耶和华说的。

18 想望耶和华日子来到的有祸了！  
你们为何想望耶和华的日子呢？  
那日黑暗没有光明，

19 景况好像人躲避狮子又遇见熊，  
或是进房屋以手靠墙，就被蛇咬。

20 耶和华的日子不是黑暗没有光明吗？  
不是幽暗毫无光辉吗？

21 我厌恶你们的节期，  
也不喜悦你们的严肃会。

22 你们虽然向我献燔祭和素祭，  
我却不悦纳，  
也不顾你们用肥畜献的平安祭；

23 要使你们歌唱的声音远离我，  
因为我不听你们弹琴的响声。

24 惟愿公平如大水滚滚，  
使公义如江河滔滔。

25 「以色列家啊，你们在旷野四十年，岂是将祭物和供物献给我呢？<sup>26</sup> 你们抬着为自己所造之摩洛的帐幕和偶像的龕，并你们的神星。<sup>27</sup> 所以我要把你们掳到大马士革以外。」这是耶和华、名为万军之神说的。

## 以色列的毁灭

6<sup>1</sup> 国为列国之首，人最著名，  
且为以色列家所归向，  
在锡安和撒马利亚山安逸无虑的，有祸了！

2 你们要过到甲尼察看，  
从那里往大城哈马去，  
又下到非利士人的迦特，  
看那些国比你们的国还强吗？

境界比你们的境界还宽吗？

3 你们以为降祸的日子还远，  
坐在位上尽行强暴。

4 你们躺卧在象牙床上，舒身在榻上，  
吃群中的羊羔，棚里的牛犊；

5 弹琴鼓瑟唱消闲的歌曲，  
为自己制造乐器，如同大卫所造的；

6 以大碗喝酒，用上等的油抹身，  
却不为约瑟的苦难担忧。

7 所以这些人必在被掳的人中首先被掳；  
舒身的人荒宴之乐必消灭了。

8 主耶和华一万军之神指着自已起誓说：  
我憎恶雅各的荣华，厌弃他的宫殿；  
因此，我必将城和其中所有的都交付敌人。

9 那时，若在一房之内剩下十个人，也都必死。<sup>10</sup> 死人的伯叔，就是烧他尸首的，要将这尸首搬到房外，问房屋内间的人说：「你那里还有人没有？」他必说：「没有」；又说：「不要作声，因为我们不可提耶和华的名。」

11 看哪，耶和华出令，  
大房就被攻破，  
小屋就被打裂。

12 马岂能在崖石上奔跑？  
人岂能在那里用牛耕种呢？  
你们却使公平变为苦胆，  
使公义的果子变为茵蔯。

13 你们喜爱虚浮的事，自夸说：  
我们不是凭自己的力量取了角吗？

14 耶和华、万军之神说：  
以色列家啊，我必兴起一国攻击你们；  
他们必欺压你们，  
从哈马口直到亚拉巴的河。

## 蝗虫的异象

7<sup>1</sup> 主耶和华指示我一件事：为王割菜之后，菜又发生；刚发生的时候，主造蝗虫。<sup>2</sup> 蝗虫吃尽那地的青物，我就说：「主耶和华啊，求你赦免；因为雅各微弱，他怎能站立得住呢？」

<sup>3</sup> 耶和华就后悔说：「这灾可以免了。」

## 火的异象

<sup>4</sup> 主耶和华又指示我一件事：他命火来惩罚以色列，火就吞灭深渊，险些将地烧灭。<sup>5</sup> 我就说：「主耶和华啊，求你止息；因为雅各微弱，他怎能站立得住呢？」

<sup>6</sup> 耶和华就后悔说：「这灾也可免了。」

## 准绳的异象

<sup>7</sup> 他又指示我一件事：有一道墙是按准绳建筑的，主手拿准绳站在其上。<sup>8</sup> 耶和华对我说：「阿摩司啊，你看见什么？」我说：「看见准绳。」主说：「我要吊起准绳在我民以色列中，我必不再宽恕他们。<sup>9</sup> 以撒的邱坛必然凄凉；以色列的圣所必然荒废。我必兴起，用刀攻击耶罗波安的家。」

## 阿摩司和亚玛谢

<sup>10</sup> 伯特利的祭司亚玛谢打发人到以色列王耶罗波安那里，说：「阿摩司在以色列家中图谋背叛你；他所说的一切话，这国担当不起；<sup>11</sup> 因为阿摩司如此说：『耶罗波安必被刀杀；以色列民定被掳去离开本地。』」

12 亚玛谢又对阿摩司说：「你这先见哪，要逃往犹大地去，在那里糊口，在那里说预言，<sup>13</sup> 却不要在伯特利再说预言；因为这里有王的圣所，有王的宫殿。」

14 阿摩司对亚玛谢说：「我原不是先知，也不是先知的门徒。我是牧人，又是修理桑树的。<sup>15</sup> 耶和华选召我，使我不跟从羊群，对我说：『你去向我民以色列说预言。』

16 亚玛谢啊，现在你要听耶和华的话。你说：『不要向以色列说预言，也不要向以撒家滴下预言。』<sup>17</sup> 所以耶和华如此说：『你的妻子必在城中作妓女；你的儿女必倒在刀下。你的地必有人用绳子量了分取；你自己必死在污秽之地。以色列民定被掳去离开本地。』」

### 一筐水果的异象

8 <sup>1</sup> 主耶和华又指示我一件事：我看见一筐夏天的果子。<sup>2</sup> 他说：「阿摩司啊，你看见什么？」我说：「看见一筐夏天的果子。」耶和华说：「我民以色列的结局到了，我必不再宽恕他们。」<sup>3</sup> 主耶和华说：「那日，殿中的诗歌变为哀号；必有许多尸首在各处抛弃，无人作声。」

### 以色列的结局

4 你们这些要吞吃穷乏人、  
使困苦人衰败的，当听我的话！

5 你们说：月朔几时过去，  
我们好卖粮；  
安息日几时过去，  
我们好摆开麦子；  
卖出用小升斗，  
收银用大戥子，  
用诡诈的天平欺哄人，

6 好用银子买贫寒人，

用一双鞋换穷乏人，  
将坏了的麦子卖给人。

7 耶和華指着雅各的榮耀起誓說：  
他們的一切行為，我必永遠不忘。

8 地豈不因這事震動？  
其上的居民不也悲哀嗎？  
地必全然像尼羅河漲起，  
如同埃及河涌上落下。

9 主耶和華說：到那日，  
我必使日頭在午間落下，  
使地在白晝黑暗。

10 我必使你們的節期變為悲哀，  
歌曲變為哀歌。  
眾人腰束麻布，頭上光禿，  
使這場悲哀如喪獨生子，  
至終如痛苦的日子一樣。

11 主耶和華說：日子將到，  
我必命飢荒降在地上。  
人飢餓非因無餅，干渴非因無水，  
乃因不聽耶和華的話。

12 他們必飄流，從這海到那海，  
從北邊到東邊，往來奔跑，  
尋求耶和華的話，却尋不着。

13 當那日，美貌的處女  
和少年的男子必因干渴發昏。

14 那指着撒馬利亞牛犢起誓的說：  
但哪，我們指着你那裡的活神起誓；  
又說：我們指着別是巴的神道起誓。  
這些人都必仆倒，永不再起來。

- 9<sup>1</sup> 我看见主站在祭坛旁边；  
他说：你要击打柱顶，使门槛震动，  
打碎柱顶，落在众人头上；  
所剩下的人，我必用刀杀戮，  
无一人能逃避，无一人能逃脱。
- 2 他们虽然挖透阴间，  
我的手必取出他们来；  
虽然爬上天去，  
我必拿下他们来；
- 3 虽然藏在迦密山顶，  
我必搜寻，捉出他们来；  
虽然从我眼前藏在海底，  
我必命蛇咬他们；
- 4 虽被仇敌掳去，  
我必命刀剑杀戮他们；  
我必向他们定住眼目，  
降祸不降福。
- 5 主一万军之耶和华摸地，地就消化，  
凡住在地上的人都必悲哀。  
地必全然像尼罗河涨起，  
如同埃及河落下。
- 6 那在天上建造楼阁、  
在地上安定穹苍、  
命海水浇在地上的一  
耶和华是他的名。
- 7 耶和华说：以色列人哪，  
我岂不看你们如古实人吗？  
我岂不是领以色列人出埃及地，  
领非利士人出迦斐托，  
领亚兰人出吉珥吗？
- 8 主耶和华的眼目察看这有罪的国，  
必将这国从地上灭绝，  
却不将雅各家灭绝净尽。

这是耶和华说的。

9 我必出令，  
将以色列家分散在列国中，  
好像用筛子筛谷，  
连一粒也不落在地上。

10 我民中的一切罪人说：  
灾祸必追不上我们，  
也迎不着我们。  
他们必死在刀下。

### 以色列的未来复兴

11 到那日，我必建立大卫倒塌的帐幕，  
堵住其中的破口，  
把那破坏的建立起来，  
重新修造，像古时一样，

12 使以色列人得以东所余剩的  
和所有称为我名下的国。  
此乃行这事的耶和华说的。

13 耶和华说：  
日子将到，  
耕种的必接续收割的；  
踹葡萄的必接续撒种的；  
大山要滴下甜酒；  
小山都必流奶。

14 我必使我民以色列被掳的归回；  
他们必重修荒废的城邑居住，  
栽种葡萄园，喝其中所出的酒，  
修造果木园，吃其中的果子。

15 我要将他们栽于本地，  
他们不再从我所赐给他们的地上拔出来。  
这是耶和华—你的 神说的。